

CYCLE 1
LVE

SAINT POL SUR TERNOISE

4 MAI 2022

valerie5.fournier@ac-lille.fr

LES TEXTES

- Bulletin officiel n°22 du 29 mai 2019 :
<https://www.education.gouv.fr/bo/19/Hebdo22/MENE1915455N.htm>

« PROPOSITIONS POUR UNE MEILLEURE MAÎTRISE DES LANGUES VIVANTES ÉTRANGÈRES, OSER DIRE LE NOUVEAU MONDE » :

- importance d'un apprentissage précoce (sonorités)
- bases de la **construction d'une citoyenneté respectueuse**
- « Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions » et « Explorer le monde » : activités ludiques et réflexives sur la langue (comptines, jeux avec les mots, etc.) sensibilité, sensorialité, compétences motrices, relationnelles et cognitives ET développement du langage oral et à la consolidation de la maîtrise du français
- moyenne et grande sections.

PRINCIPES GÉNÉRAUX D'ORGANISATION

- éveil à la diversité linguistique : rigueur et régularité
- éveil à la pluralité des langues ET découverte d'UNE langue
- régulièrement ET temps courts : jouer, écouter, bouger, répéter, parler, chanter (15 min max)
- compétences orales : articulation (prononciation des sons) prosodie (intonation, rythme, accentuation). Puis : écoute et attention
- prise de recul : toute langue peut être considérée comme un objet d'observation et de manipulation (soutien de l'apprentissage du français)

METTRE EN ŒUVRE AU SEIN DE LA CLASSE UNE DÉMARCHE PÉDAGOGIQUE RESPECTUEUSE DU DÉVELOPPEMENT DU JEUNE ÉLÈVE

- **accueil du matin/ regroupement** : activités ritualisées
- **personnage fictif** (marionnette, mascotte...)
- **authentiques variés** et adaptés

APPRENDRE EN JOUANT

- Le **jeu**: plaisir et nécessité.
- moteur d'apprentissage, attention, habilités motrices , monde symbolique.
- jeux de doigts, jeux de rondes, jeux dansés, jeux de mimes, jeux de cour, conduits en LVE : développement de productions orales simples.
- L'enfant, par son corps et par sa voix, par le rythme battu ou les gestes à accomplir, développe sa conscience de la notion du temps, du rythme, de la mélodie propres à une langue.
- jeux sociaux traditionnels déjà connus des élèves pour faciliter l'entrée dans des activités et créer, ainsi, des situations d'interaction simples mais chargées de sens permettant de pratiquer une LVE.

APPRENDRE EN RÉFLÉCHISSANT

- L'éveil aux langues peut aussi prendre la forme de temps de recherche et de réflexion simples qui évolueront progressivement (est-ce qu'il y a des sons en français qui n'existent pas en anglais, est-ce qu'il y a des sons en anglais qui n'existent pas en français ?)
- jeux phoniques conduits en français (frappé d'une suite sonore, découpage oral de mots connus en syllabes, repérages de syllabes communes, etc.) et en LVE pour inviter les élèves à percevoir que chaque langue a son propre rythme, sa propre tonicité (accents de mots, accents de phrases) et ses particularités phonologiques.
- On développe ainsi chez les élèves des capacités d'observation et de raisonnement.

APPRENDRE EN S'EXERÇANT

- Les capacités auditives et articulatoires des très jeunes enfants sont immenses et n'ont pas encore été réduites par le filtre sonore de la langue maternelle.
- Ainsi, s'exercer à répéter, à mettre en bouche, à articuler un mot ou un son d'une LVE en **sentant du bout des doigts ses cordes vocales vibrer sur le cou**, en sentant avec la main l'air expulsé de la bouche, la dureté d'un son dans la gorge ou le roulis d'un /r /, à prononcer des mots ou expressions avec un air joyeux, étonné ou en feignant un air fâché permet d'entraîner les élèves à maintenir une bonne capacité à discriminer à l'oral, à reconnaître, produire et reproduire des sons ou des mots, à associer intonation et sens, tout en jouant avec le matériau linguistique en toute confiance.

APPRENDRE EN MÉMORISANT ET EN SE REMÉMORANT

Mémoriser

- comptines et chants en LVE qui sont écoutés à plusieurs reprises, joués, rythmés, mimés, accompagnés de gestes
- « boîtes à histoires », permettant de raconter en plusieurs langues des histoires animées en s'appuyant sur des objets qui symbolisent les personnages et les éléments clés. On peut, par exemple, raconter d'abord en français, puis dans un second temps raconter la même histoire dans une LVE. On peut aussi, sans passer par la médiation du français, introduire directement quelques éléments choisis en LVE (interjections, onomatopées, formules, noms propres, etc.), qui sont directement repérés par les élèves grâce au contexte et à la mise en œuvre pédagogique.

Se remémorer, évoquer

On organise régulièrement des retours sur les découvertes faites dans les autres langues afin de stabiliser ou remobiliser les savoirs.

- C'est en établissant ces liens que l'on aide les enfants à prendre conscience qu'apprendre à l'école, c'est remobiliser en permanence les acquis antérieurs pour aller plus loin.
- Ainsi, l'éveil à la diversité linguistique ouvre un parcours qui se poursuivra sur l'intégralité de la scolarité des élèves. Ces premiers jalons, posés dès la moyenne section et dont la continuité sera assurée en grande section puis au cycle 2, permettent aux élèves de débiter un parcours linguistique d'apprentissage cohérent et solide. En cela, la participation des élèves à des projets comme la semaine des langues vivantes qui se tient chaque année au mois de mai est un moment privilégié pour mener un projet de classe ou d'école concret.

EN PRATIQUE :

LES ACTIVITÉS

- activités de **réception** visant à développer des compétences de **discrimination**, de **compréhension**, puis de **reproduction**.
- écoute de comptines et d'histoires tirées d'albums ou de méthodes
- Ces activités de compréhension et de reproduction sont d'autant plus efficaces qu'elles sont associées chacune à une **activité physique** – jeu de **doigts**, **ronde**, **mime**, **danse** –

LA MASCOTTE

- repère du temps de la séance (début/fin). Cette identification est nécessaire afin d'éviter toute interférence avec les autres moments de classe se déroulant en français. Elle constitue ainsi une médiation. ***Il importe que la mascotte LV soit différente de celle éventuellement utilisée par ailleurs.***

LES COMPTINES : COMMENT ?

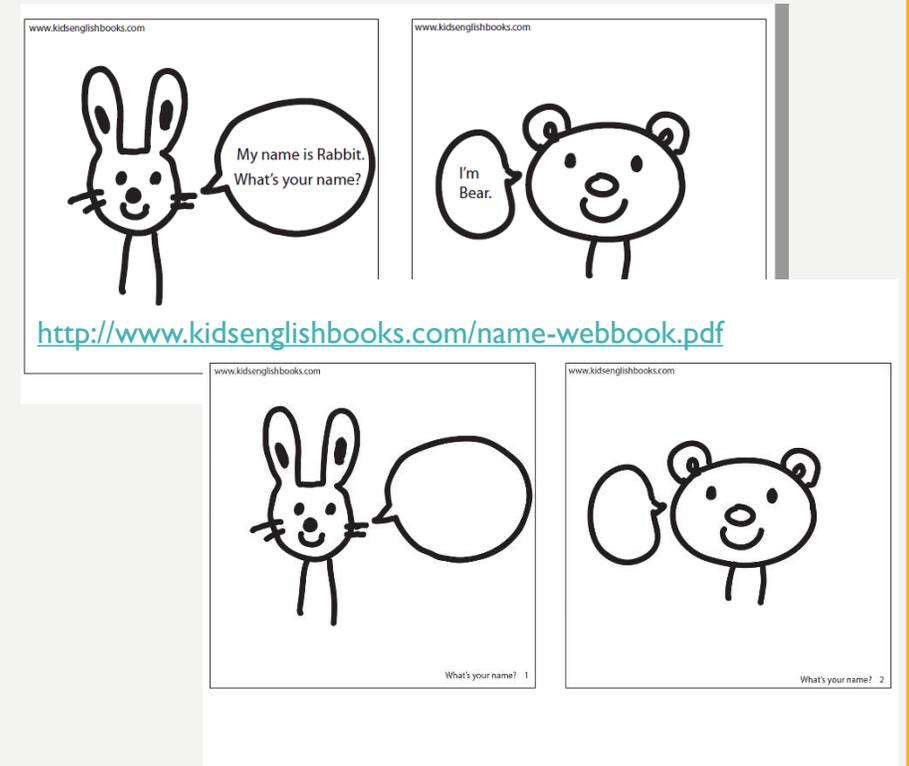
- http://lve21.ac-dijon.fr/IMG/pdf/Deroulement_apprent_chant_ou_comptine.pdf
- 1. Ecoute n°1 : libre
- 2. Recensement des informations prélevées
- 3. Ecoute n°2 (fractionnée si nécessaire) active avec tâches de repérage
- 4. Reconstitution collective orale du texte & élucidation du sens (flashcards / gestes / mimiques,...)
 - Segmentation : matérialiser les mots par des -----
 - Prononciation (phonologie / accentuation / prosodie) puis procéder à la répétition
- 5. Répétition / Mémorisation du texte (et de la mélodie)

LES COMPTINES : LESQUELLES ?

- <https://padlet.com/lporcheron/u9pr7pz09qjv> (dont : <https://supersimple.com/super-simple-songs/>)
- Exemple trouvé sur le padlet : Hello hello what's your name ? :
<https://www.youtube.com/watch?v=UvIjkBL5728>
- Les paroles (pour l'enseignant) <https://speak-and-play-english.fr/chanson-what-s-your-name-paroles>
- Exemple d'approche :

Expliquer aux élèves ce qu'ils vont entendre : le mot « hello ». Lever le bras ou se lever dès qu'on entend le mot donné : ici, « hello ». Et baisser le bras ou s'asseoir quand on n'entend plus le mot. Puis : Qu'avez-vous entendu ? Répéter le mot entendu « hello » dans la chanson en veillant à la prononciation et à l'accentuation : accent sur la deuxième syllabe et diphtongue [ɔʊ].

LES COMPTINES : TRACE ÉCRITE ?



Créer album classe

Trace « écrite » : orale ! Sur l'ENT:

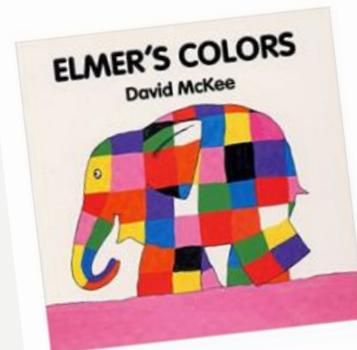
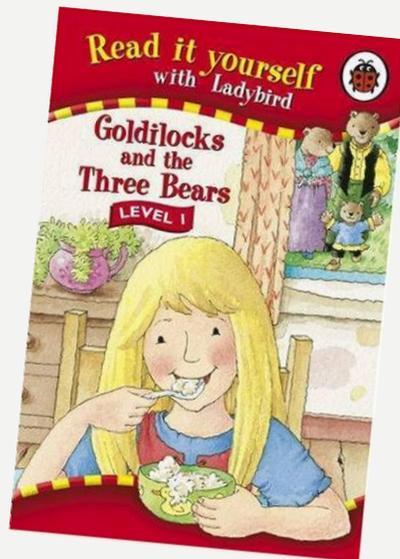
<http://www.kidsenglishbooks.com/bookmp3/nameaudio.mp3>

Encore mieux : enregistré avec la voix des enfants ...

LES ALBUMS

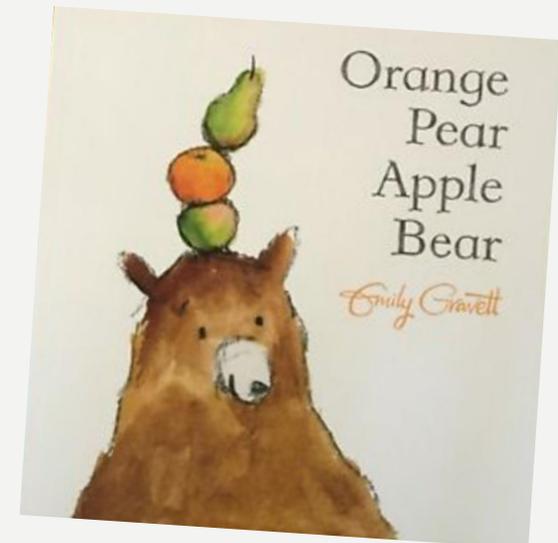
Listes d'albums et activités possibles :

- https://ww2.ac-poitiers.fr/dsden17-pedagogie/IMG/pdf/Albums_anglais_-_Bibliographie_maternelle.pdf
- Cycle 2 : <http://www.ac-grenoble.fr/ien.st-gervais/IMG/pdf/albums.pdf>
- Et bien évidemment : <https://espace62.site.ac-lille.fr/ressources-anglais/>



SÉQUENCE MS/GS
« Elmer's colors »
by David McKee

6 séances



LES ALBUMS ET

« LE SAC À HISTOIRES », OU « BOITE À HISTOIRE », OU « BOITE À RACONTER » ...

La boîte à histoire : <https://casnav.ins.ac-guyane.fr/La-boite-a-histoires-une-activite-au-service-de-l-oral-en-contexte-FLS.html>

Le sac à histoire :

- Une même histoire racontée en plusieurs langues. (Chez eux, les parents peuvent raconter eux-mêmes l'histoire dans leur langue maternelle). Il présente un triple enjeu :
- - sensibiliser très tôt à la **diversité des langues et cultures** par l'écoute, pour ouvrir à un contact le plus large possible de sonorités (amener à entendre des sons et les reproduire) ;
- - travailler la **compréhension de récit** qui implique des procédures d'apprentissage spécifiques (images mentales, lexique, lien de causalité, inférences, restitution) ;
- - faire **lien avec les familles** dans la cadre de la co-éducation et l'amélioration du climat scolaire.

QUELLES ACTIVITÉS AVEC DES MATERNELLES ?

Jeux et activités pour la maternelle

Activités langagières :

PI= parler en interaction

PC= parler en continu

CO- comprendre à l'oral

Show me	CO	1 jeu de flashcards par élève. <i>Show me the cat, ...</i> les élèves lèvent la carte correspondante Peut se jouer en petit groupe Un élève peut prendre la place du maître
Point to	PC	Les flashcards sont sur les murs de la classe ou sur le tableau.
	CO	<i>Point to Spiderman, ...</i> Un élève peut prendre la place du maître
Put in the right order	PC	Annoncer les flashcards, les enfants doivent les mettre dans l'ordre annoncé,
	CO	au tableau, soit individuellement. « <i>Spiderman, Dora, Cinderella, Puss in boots</i> » Un élève peut prendre la place du maître
True or false	CO	Désigner les flashcards
		<i>This is a blue car... This is a poppy...</i> True = thumbs up (pouces vers le haut) False= Thumbs down ! (pouces vers le bas)
Bingo	CO	Chaque élève a une grille de 4 items (animaux, couleurs...)

https://padlet.com/barbara_richard1/htwbx2r09m2l

LA MOTRICITÉ



AGIR, S'EXPRIMER, COMPRENDRE A TRAVERS L'ACTIVITE PHYSIQUE : PROGRESSION AUTOUR DE RONDES EN ANGLAIS Cycle 1

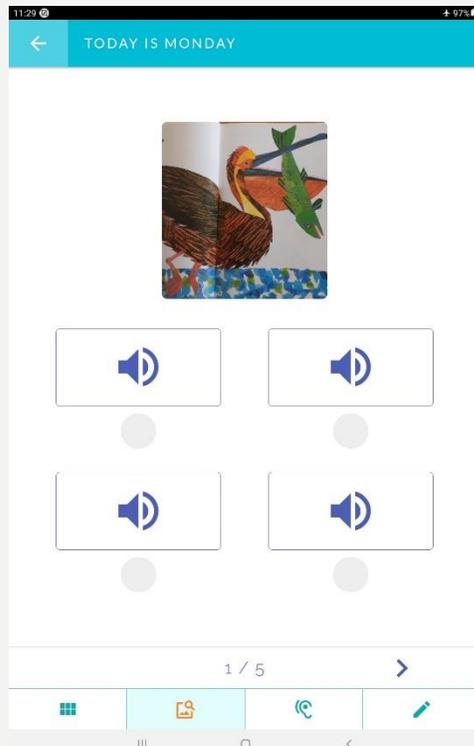
https://fr.padlet.com/barbara_richard1/h9dynebj8ns

ET LE NUMÉRIQUE?

EXEMPLES:

- Adaptation possible de l'application

Leximage à l'anglais :



Exploiter l'album "the thing" – cycle 1



Bandes son des différents épisodes:



<https://espace62.site.ac-lille.fr/2021/04/06/exploiter-lalbum-the-thing-cycle-1/>

LE TBI/VPI/ENI

- Exemple d'activités à réaliser en collectif ou en atelier:

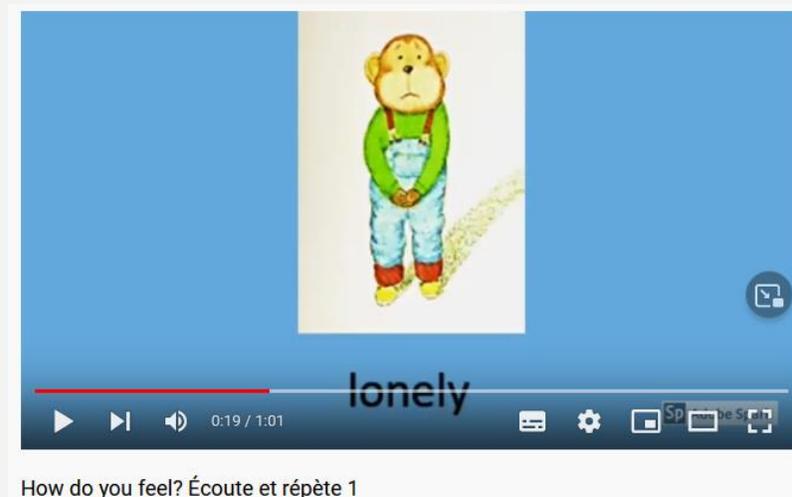
<https://learningapps.org/view523786> (Brown Bear: ordre les images /son)

<https://learningapps.org/view2905194> (idem, juste reconnaissance d'images/sons)

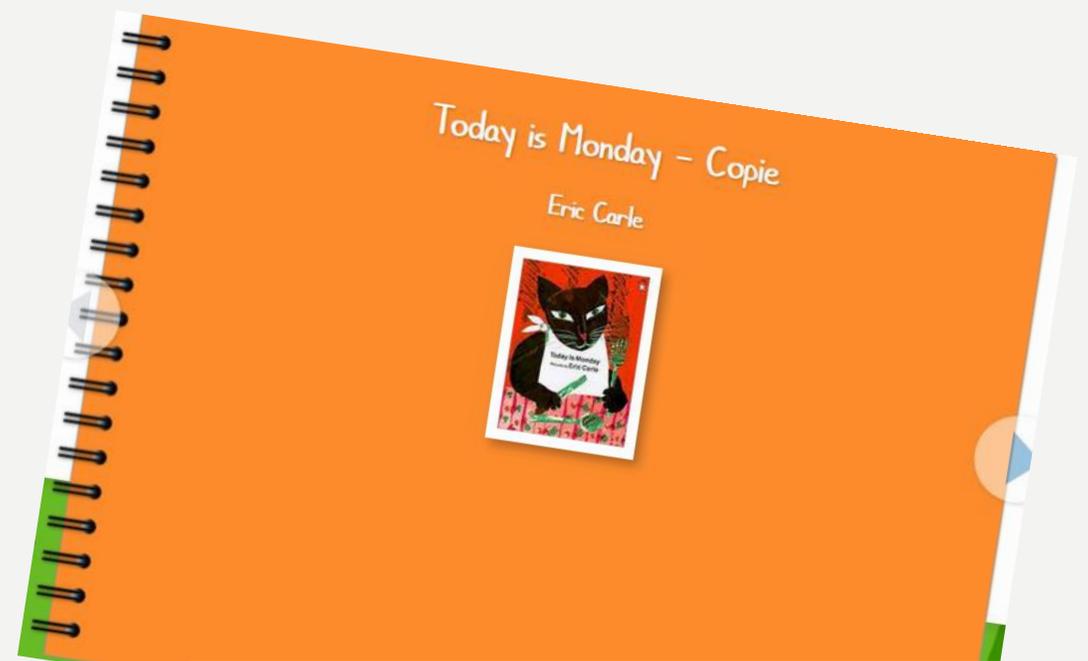
<https://learningapps.org/3428792> (feelings)

Vidéos :

<https://youtu.be/nKfOFnbDboU>



L'ENT :



The Little Red Hen

Par FOURNIER VALERIE

IMPRIMER

LISTE DES BILLETS AFFICHÉS DU BLOG (1/1)

Voici enfin notre stop motion du conte The little red hen !

Par FOURNIER VALERIE le dimanche 13 février 2022

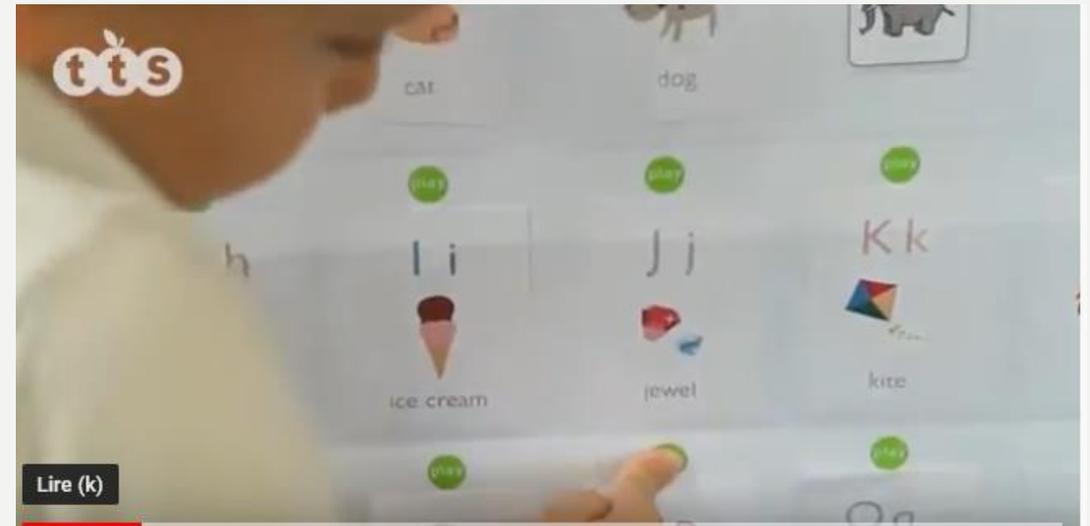
00:00:15 | 00:03:50

LE MUR SONORE

Idées :

- Flashcards d'une histoire: remettre les images qui correspondent à la phrase entendue
- Ou : remettre les images **et** s'enregistrer
- Tout ce qui peut nécessiter une association son/image
- Ou : son/mot
- Associer question orale à une réponse écrite

<https://youtu.be/yt4d5pzwAvI>



LE BOOKINOU



Exemples : Today is Monday
Et My cat likes to hide in boxes

Enregistrés via les vidéos youtube de natifs
<https://youtu.be/8Jv3Vpe4IL0>

LES PINCES ENREGISTREUSES

Idées :

Cf doc maternelle, à adapter à l'anglais !

<https://youtu.be/QIQNIsdiXUA>



<https://pedagogie62maternelle.site.ac-lille.fr/wp-content/uploads/sites/27/2022/02/Competences-materiel-sonore-final-V2.pdf>

LE MUR BAVARD

Idées :

<http://www.doigtdecole.com/2020/02/et-ca-bavarde/>



<https://apprentilangue.jimdo.com/grilles-pour-panneau-bavard-easytis/>

AICL (APPRENTISSAGE INTÉGRÉ DE CONTENUS ET DE LANGUE) /

EMILE (ENSEIGNEMENT D'UNE MATIÈRE PAR L'INTÉGRATION D'UNE LANGUE ÉTRANGÈRE)

Exemple :



AUTRES EXEMPLES :

- <https://espace62.site.ac-lille.fr/2022/01/31/travailler-leurope-du-cycle-1-au-cycle-3/>
- <https://espace62.site.ac-lille.fr/2021/06/28/travailler-loral-a-travers-les-comptines-cycle-1/>
- <https://espace62.site.ac-lille.fr/2021/04/06/exploiter-lalbum-three-little-pigs-cycle-1/>
- <https://espace62.site.ac-lille.fr/2021/03/26/rondes-et-jeux-danses-cycle-1/>
- <https://espace62.site.ac-lille.fr/2021/03/26/memoriser-se-rememorer-en-anglais-ps-ms-gs/>
- <https://espace62.site.ac-lille.fr/2021/04/08/topologie-cycles-1-et-2/>
- <https://espace62.site.ac-lille.fr/2021/04/08/lutte-cycle-1/>

JEUX À LA RÉCRÉ, EPS

- **How to play Duck Duck Goose** (Le renard qui passe) <https://youtu.be/gWNZMziSl4k>
- **What's the time Mr Wolf?** (équivalent de 1, 2, 3 soleil) https://youtu.be/E4bvulIF0_Y
- **How to play hot Potato** (la balle brûlante) <https://youtu.be/LdEGlzbq9zw>
- **How to play wacky races** (jeux de relais, à adapter à votre classe)
<https://youtu.be/Kr25fSb5J9s>

RESSOURCES :

Padlet de circonscription ELVE: <https://fr.padlet.com/vfournier5/9mzu8bm5s4pi>

Albums et audio, Narramus traduits : <https://disciplines.ac-toulouse.fr/casnav/traductions-audios-et-ecrites-des-albums-de-narramus-casnav-de-nancy-metz>

Et <https://pedagogie.ac-strasbourg.fr/casnav/enfants-allophones-nouvellement-arrivees/ressources-premier-degre/supports-pour-valoriser-la-langue-dorigine/traductions-audio-et-ecrites-dalbums/#c9656>

https://fr.padlet.com/barbara_richard1/h9dynebj8ns

MÉTHODES :



Les langues du monde au quotidien, une approche interculturelle cycle 1
CRDP Rennes, Kervan, 2013 (ISBN: 978-2866344436).

Ce manuel est composé de sept modules visant à développer les compétences plurilingues et pluriculturelles (fourni avec un CD).

Ce manuel n'est plus vendu mais reste disponible au Canopé et au CRD de l'INSPE du Gard. Deux ouvrages similaires existent pour les cycles 2 et 3. Leurs ressources audio sont utilisables pour le cycle 1.

Pour l'éveil aux langues et la découverte de l'anglais



First at school, Premiers pas en anglais et éveil aux langues à l'école maternelle,
Poiré, Peysson, L'oxalide, 2014 (ISBN : 978-2-86627-502-0)

Une méthode clé en main pour s'initier aux langues étrangères ou régionales et découvrir l'anglais à travers des activités centrées sur l'écoute. L'ouvrage est constitué de fiches photocopiables, de cartes images, d'un CD et d'affichettes. Les séances sont toutes élaborées autour d'une tâche finale à réaliser en fin de séquence.

Pour commencer à apprendre l'anglais



Kay, Bue and Sparkle
CRDP Pays de la Loire, Hillman, Kernéis, 2013 (ISBN : 978-2-86628-464-0)

Une méthode adaptable pour découvrir l'anglais en 10 séquences. La méthode comprend le livre du professeur, des fichiers audio pour chaque séquence, 16 posters, 1 horloge magique, 3 figurines détachables et l'ensemble des ressources nécessaires au format pdf.

valerie5.fournier@ac-lille.fr

COMMENT ENSEIGNER UNE LVE QUAND JE NE LA MAÎTRISE PAS MOI-MÊME?

- Les objectifs que l'on peut se fixer restent très modestes. On rappelle que les textes parlent de «sensibilisation» sans donner d'objectifs de contenus précis. Dès lors le niveau linguistique «expert» n'est pas nécessaire.
- Concernant les craintes du point de vue de la prononciation on pourra s'aider d'outils audiovisuels.
- Quoi qu'il en soit, les enseignants de cycle I auront plus de facilités à rentrer dans des démarches d'apprentissages vivantes et ludiques qui constituent le quotidien de l'enseignement en maternelle.

EN RESUME

- Créer un « coin anglais »
- Introduire l'anglais dans les rituels (et d'autres activités telles que la motricité, les jeux de cour...)
- Réfléchir à un projet ou une activité pour la semaine des langues
- Ne pas hésiter à utiliser des sites d'aide à la prononciation (linguee) et oser parler
- Travailler à l'oral.
- Temps d'exposition courts et réguliers.
- Chants et comptines comme supports culturels incontournables.
- Utiliser le jeu et la médiation du corps, théâtraliser.
- Éviter la traduction.
- Contextualiser les moments de langue « Nous allons au pays de... », la mascotte
- Travail en réception, puis en reproduction de sonorités
- Extraction du lexique, en situation de jeux, pour une réexploitation...
- Créer le contexte qui invite à des réflexions sur la langue et la culture.
- Observation de la langue comme objet d'étude par comparaison.

N'HÉSITEZ PAS SI BESOIN !

